



DAL 26 AL 30 NOVEMBRE AL CINEMA MIGNON DI MANTOVA LA KERMESSE INTERNAZIONALE DEDICATA ALLE FORESTE

A fianco delle iniziative programmate dal **World Forum on Urban Forests** (Mantova, 28 novembre – 1 dicembre 2018), con l'obiettivo di raggiungere il maggior numero di spettatori sensibili al tema, l'**Associazione Montagna Italia** insieme ad **ERSAF** (Ente Regionale per i Servizi all'Agricoltura e alle Foreste) organizza il **primo Festival Cinematografico Internazionale delle Foreste**, dedicato alla conoscenza e alla scoperta delle foreste del mondo. Il **World Forum on Urban Forests** è un incontro di carattere mondiale, che affronta il tema delle foreste urbane, sottolineando l'importanza dell'impegno locale, della partecipazione puntuale, delle azioni di cura, delle opportunità del territorio e della condivisione delle esperienze.

Il **Festival Cinematografico Internazionale delle Foreste** intende sostenere questo progetto, offrendo così alla città di Mantova la possibilità di ampliare i propri orizzonti. Principi fondanti del Festival sono: la valorizzazione, la conoscenza, il rispetto e la promozione culturale dell'**habitat foresta**.

ABOUT US *International Mantova Forests Film Festival*

*Alongside the initiatives programmed by **World Forum on Urban Forests**, with the aim of reaching the largest number of people interested in the matter, Montagna Italia Association together with **ERSAF** organizes the first **International Mantova Forests Film Festival**, dedicated to knowledge and discoveries of the forests in the world. The **World Forum on Urban Forests** is a global event, which faces the topics of urban forests, emphasizing the importance of local commitment, prompt participation, care actions, the opportunities of the territory and the sharing of experiences. The Festival intends to support this project, thus offering the city of Mantua the opportunity to widen its horizons. Founding principles of the Festival are: the enhancement, knowledge, respect and cultural promotion of the forest habitat.*



I SALUTI DEI PARTNER CHE HANNO SOSTENUTO IL FESTIVAL | GREETINGS



ROBERTO GUALDI - Presidente del Festival

Un nuovo ambizioso progetto cinematografico prende il via nella città di Mantova. Inizia il primo Festival Internazionale Cinematografico sulle Foreste, con la proiezione di film ricevuti da **oltre 20 nazioni del mondo** che, durante le cinque serate della kermesse, saranno proiettati sullo schermo dello storico **Cinema Mignon**. E' questo un progetto creato dalla nostra **Associazione Montagna Italia** e subito condiviso con **ERSAF Lombardia**, che permetterà a tutti gli appassionati di cinema e dell'ambiente di conoscere, attraverso immagini affascinanti, **le foreste urbane e le foreste del mondo**.

Ci piace pensare che da Mantova inizi un percorso culturale su questo argomento e che presto possa coinvolgere altre città sensibili. Auspicando che il successo del Festival sia premio per quanto fatto, ringrazio tutti coloro che a vario titolo ci hanno affiancato in questa fatica cinematografica. Buona visione.

A new ambitious film project kicks off in the city of Mantua. The first International Mantova Forests Film Festival begins with the vision of films received from more than 20 nations around the world, which will be shown on the screen of the historic Mignon Cinema during the five kermesse evenings. This is a project created by our Association Montagna Italia and immediately shared with ERSAF Lombardia, which will allow all film and environmental enthusiasts to know, through charming images, the urban forests and forests of the world. We like to think that Mantua starts a cultural journey on this topic and that soon it will involve other sensitive cities. Hoping that the success of the Festival is a reward for what has been done, I would like to thank all those who, for various reasons, have joined us in this cinematic effort. Good view.



ALESSANDRO FEDE PELLONE - Presidente ERSAF

"Fa più rumore un albero che cade di una foresta che cresce", diceva nel VI secolo il saggio Lao Tzu. E' con grande soddisfazione e un pizzico di orgoglio che **ERSAF** saluta il **World Forum on Urban Forests**, che si svolge nella splendida cornice di **Mantova**. Affianco a questo evento debutta con la sua prima edizione il **Festival Cinematografico Internazionale delle Foreste**. **ERSAF** ha sostenuto da subito questa iniziativa condividendone gli intenti: **creare informazione, conoscenza e cultura intorno al tema delle foreste**. Al centro dell'attenzione di **ERSAF** c'è la preoccupazione verso un pianeta che si sta urbanizzando fortemente: questo festival cinematografico offre al pubblico un'opportunità per meglio osservare le foreste del nostro pianeta, che silenziosamente crescono e danno vita.

In the sixth century, wise Lao Tzu used to say "a falling tree makes more noise than a growing forest". It is with great satisfaction and a touch of pride that ERSAF greets the World Forum on Urban Forests, which takes place in the splendid setting of Mantua. Alongside this event, the International Mantova Forests Film Festival opens with its first edition. ERSAF immediately supported this initiative by sharing its purposes: to create information, knowledge and culture on the topic of Forests. ERSAF is focusing his attention on a planet that is being strongly urbanized: this Festival offers the public an opportunity to better observe the forests of our planet, which silently grow and give life.



MATTIA PALAZZI - Sindaco Comune di Mantova

Mantova sta vivendo un periodo di cambiamento dove i **temi della bellezza** e del **delicato rapporto tra natura e città** rappresentano due aspetti decisivi sia per il presente che, in particolare, per il futuro della nostra comunità. Il Festival Internazionale del Cinema sulle Foreste Urbane mette insieme questi temi permettendoci di osservarli attraverso **lo sguardo del cinema, della fotografia, dell'arte e della musica**. Siamo grati dunque all'**Associazione Montagna Italia** per aver organizzato questo primo concorso cinematografico in occasione del primo Forum Mondiale sulle Foreste Urbane di Fao. Tra il 26 e il 30 novembre assisteremo alla proiezione di documentari, film d'animazione, corti, medi e lungometraggi dedicati agli alberi e **alle foreste che sono parte integrante l'ecosistema delle città**, anche della nostra. Un'occasione per approfondire **temi di portata globale** ma anche **riscoprire il valore della natura** che abbiamo attorno a noi e della quale non ci stancheremo mai di avere cura.

Mantova is living a period of change where beauty and the relationship between nature and city represent two decisive aspects for the present and especially the future of our community. This Festival brings these themes together allowing us to observe through the look of the cinema, photography, art and music. We are grateful to Montagna Italia Association and we are sure that this Festival will be an important opportunity to focus on global themes and also rediscover the value of nature.



MARIA CRISTINA D'ORLANDO - Presidente PEFC Italia

PEFC Italia è l'**Organizzazione non profit** che rappresenta in Italia il più diffuso **modello di certificazione forestale** al mondo. Si basa sulla larga intesa delle parti interessate (proprietari forestali, industrie, ambientalisti e consumatori), al fine di promuovere una gestione forestale sostenibile e favorire una tracciabilità delle filiere forestali. **PEFC** sceglie la legalità e la tutela dei boschi, da cui provengono prodotti come legno, carta e tanti altri. La collaborazione con l'**Associazione Montagna Italia** per il 1° Festival Cinematografico Internazionale delle Foreste ci rende felici e ci arricchisce dell'opportunità di far conoscere sempre più il ruolo cruciale che le foreste hanno nella nostra vita.

PEFC Italia is the non-profit organization in Italy that represents the most widespread forest certification model in the world. It is based on a vast agreement of the parties involved (forest owners, industries, environmentalists and consumers), in order to promote sustainable forestry management and to favour the traceability of the forest chains. PEFC chooses lawfulness and protection of forests, from which come products such as wood, paper and many others. The collaboration with Montagna Italia Association for the first International Mantova Forests Film Festival makes us happy and enriches us with the opportunity to raise awareness of the crucial role that forests have in our lives.



ENRICO AITINI - Presidente Mantova Film Commission

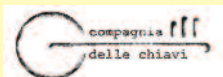
Mantova Film Commission è lieta di partecipare alla 1° edizione del "Festival Cinematografico Internazionale delle Foreste" che nasce nell'ambito del **Forum Mondiale FAO**. Al fine di collaborare concretamente con il festival e promuove insieme ad esso il turismo, i beni culturali e il rispetto dell'ambiente, abbiamo pensato di produrre un documentario dal titolo "**Genius Loci**" che ha come centro narrativo **il bosco virgiliano del Forte di Pietole**, luogo natio del grande poeta latino Virgilio. Il cortometraggio è stato realizzato grazie al sostegno finanziario della **Pro-Loce** e con il **Patrocinio del comune di Borgo Virgilio**. Con l'auspicio che il Festival Internazionale delle Foreste sappia rinnovare la cultura e il rispetto per l'ambiente spesso smarriti, porgo i miei personali saluti.

Mantua Film Commission is pleased to participate in the first edition of the International Mantova Forests Film Festival, which was born as part of the FAO World Forum. In order to collaborate concretely with the Festival and together promote tourism, cultural heritage and respect for the environment, we have decided to produce a documentary titled "Genius Loci" which has as its narrative centre the virgilian forest of Forte di Pietole, birthplace of the great Latin poet Virgilio. The short film has been realized thanks to the financial support of the Pro-Loce and with the Patronage of the Municipality of Borgo Virgilio. With the hope that the Festival will be able to renew the often-lost culture and respect for the environment, I offer my personal greetings.

CINEMA MIGNON

Con l'entusiasmo della prima volta abbiamo accettato di collaborare alla realizzazione del Festival Cinematografico Internazionale delle Foreste, sia perché corrisponde ad un ideale da noi inseguito, che perché condivide una aspirazione mai sopita: quella di **far conoscere il fascino** delle foreste ad un vasto pubblico spesso distratto dalla quotidiana frenesia. E siamo felici di mettere a disposizione il **Mignon**, una piccola sala, per un **grande progetto** che pone la nostra città al centro di un importante argomento e trasforma il cinema in **momento di scoperta e conoscenza** di luoghi suggestivi, di problemi complessi e di risorse preziose. Una sala che resiste al sopravanzare delle tecnologie, proprio come le foreste, merita di essere frequentata. *We accepted with great enthusiasm to participate to this Festival and we think that could introduce forests theme to a wide audience. We are glad to host this great project: our Cinema resists technology as forests resist urbanisation.*



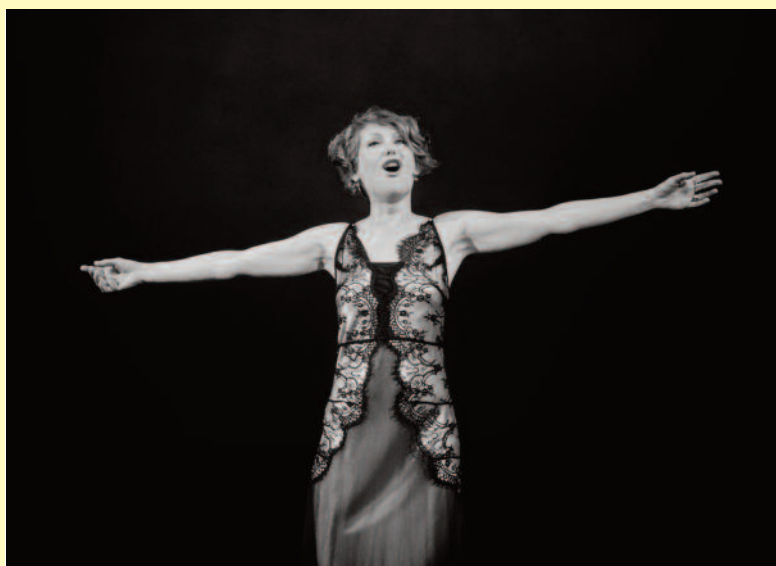


Una produzione della Compagnia delle Chiavi
A production by Compagnia delle Chiavi

“Vette di latte” è una performance narrata e cantata. E’ una favola che si dipana lungo il filo narrativo di una voce, alternando **prosa poetica a canto lirico**. È la storia di Mom e Nero, due esseri umani alla ricerca del senso della vita. Due percorsi che si incontrano nell’amore, tra cime e pianure, trovandosi e perdendosi, così come avviene per ogni cosa viva e fluttuante, così come avviene per la voce, che una volta svelata e liberata se ne vola via nell’aria.

“Vette di latte” is a narrated and sung performance. It is a fable that unfolds along the narrative thread of a voice, alternating poetic prose with lyric singing. It is the story of Mom and Nero, two human beings in search of the meaning of life. Two paths that meet in love, between peaks and plains, finding and losing themselves, just as it happens for every living and fluctuating thing, just as it happens for the voice, which once unveiled and liberated flies away into the air.

“VETTE DI LATTE” di e con SILVIA LORENZI **“PEAKS OF MILK” by and with SILVIA LORENZI**



GIURIA | JURY

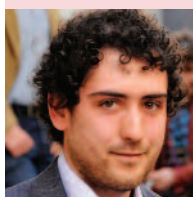


PIERO CARLESI - Presidente

Piero Carlesi, è Presidente del Centro di Cinematografia e Cineteca del CAI, laureato in Scienze naturali, giornalista professionista, appassionato di montagna e componente della redazione della rivista del Touring Club Italiano. Consigliere centrale e direttore generale del Cai, è membro del Comitato scientifico del Sondrio Festival e della Commissione scientifica Calderini del Cai sezione di Varallo.

“Con grande piacere ho accettato l’invito di Roberto Gualdi a presiedere la Giuria di questo Festival. Come naturalista sono pienamente convinto che le foreste siano il polmone verde di questa terra e, come acqua e ossigeno, siano indispensabili alla sopravvivenza dell’uomo. Il continuo consumo di territorio a favore di nuove conurbazioni non fa che mettere in pericolo le foreste, la cui estensione si riduce sempre di più. Credo che questo evento voglia e possa sensibilizzare il pubblico su questi temi.”

Piero Carlesi is the President of the CAI Cinematography Center and Film Library, a graduate in Natural Sciences, a professional journalist, a mountain lover and a member of the editorial board of the Italian Touring Club magazine. Central Councilor and Director General of the CAI, he is a member of the scientific committee of the Sondrio Festival and of the Calderini Scientific Commission of the CAI Section of Varallo. “With great pleasure I accepted Roberto Gualdo’s invitation to chair the Jury of this Festival. As a naturalist I am fully convinced that forests are the green lungs of the earth and, as water and oxygen, are indispensable for human survival. The continuous consumption of land in favour of new conurbations endangers the forests, whose extension is reduced more and more. I believe this event wants and can sensitize the public on these issues.”



NICOLA BIONDA

Da sempre appassionato di montagna e di alpinismo, Nicola affianca il lavoro di critica teatrale e cinematografica ad attività curatoriali e organizzative in ambito artistico e teatrale. Ha pubblicato diversi volumi sul rapporto tra Cinema, Teatro e Televisione. Per il Comune di Milano ha curato mostre e rassegne cinematografiche e teatrali. Dal 2012 si occupa di consulenza, fundraising e servizi per il cinema e l’Audiovisivo, lavorando per diverse istituzioni come Cineteca Italiana, Centro Sperimentale di Cinematografia di Milano, Cineteca di Bologna.

Since ever mountain lover and mountaineering, Nicola combines the theatrical and cinematographic critic work with cultural and organizational activities in the artistic and theatrical field. He has published several volumes on the relationship among Cinema, Theatre and Television. For the City of Milan he has curated exhibitions, film and theatre festivals. Since 2012 he deals with consulting, fundraising and cinema and audio-visual services, working for various institutions such as Italian Film Library, Milano Experimental Cinematography Center, Bologna Film Library.



GIOVANNI VERGA

Giornalista professionista, per la stampa nazionale ha seguito Festival del cinema in Italia e all’estero. In particolare, nel cinema documentario, ha seguito manifestazioni specializzate come il Film Festival di Trento.

Giovanni is a professional journalist, he attended for the national press the Film Festival in Italy and abroad. In particular, he attended specialized events in the field of documentary cinema, such as the Trento Film Festival.

NELL’AMBITO DEL “WORLD FORUM ON URBAN FORESTS” - FAO 2018

L’obiettivo di questo primo **“Forum Mondiale sulle Foreste Urbane”** è quello di **evidenziare esempi positivi** di pianificazione, design e approccio alla gestione del patrimonio alberato che diverse città nel mondo hanno messo in pratica per ottimizzare il contributo che le foreste urbane e le infrastrutture verdi possono fornire alla popolazione urbana in termini di crescita economica sostenibile, conservazione dell’ambiente, coesione sociale e coinvolgimento della cittadinanza.

The target of this **first Forum** is to **highlight positive examples** of planning, design and approach to the management of tree-lined heritage that several cities of the world have put into practice to optimize the contribution that urban forests and green infrastructures can provide to urban population in terms of sustainable economic growth, environmental conservation, social cohesion and involvement of citizens.

Documentari, cartoni animati e film p

28 opere da 21 nazioni del mondo per rappresenta

LUNEDÌ 26 NOVEMBRE



Foreste urbane GENIUS LOCI

M. D'Anna e Stefano Mangoni
Italia, 2018, 17', lingua italiana
Sul Mons Virgilii, luogo natio del poeta Virgilio, oggi sorge il Forte di Pietole, all'interno una riserva naturale, lambita dal fiume Mincio e immersa in un paesaggio bucolico. Questo luogo ricorda allo spirito del poeta la propria giovinezza e maturità.

On the Mons Virgilii, poet Virgilio's birthplace, today is located the Fort of Pietole with a a natural reserve between the river Mincio and the bucolic landscape. Here the Poet's Spirit comes back to remember his youth, but also his maturity.

LUNEDÌ 26 NOVEMBRE



Foreste dal mondo PLANTAE

Guilherme Gehr
Portogallo e Brasile, 2017, 10', musicato

Mentre taglia un grande albero in mezzo alla foresta, un boscaiolo contempla una reazione inaspettata della natura.

A logger contemplates an unexpected reaction of nature during the cutting of a large tree deep inside the forest.

LUNEDÌ 26 NOVEMBRE



Foreste urbane TREES IN TROUBLE

Andrea Torrice
Stati Uniti, 2015, 27', lingua inglese, sott. in italiano

E' la coinvolgente storia di come una comunità in Ohio, USA, ha dovuto fronteggiare il minatore smeraldino (Emerald Ash Borer), un insetto invasivo proveniente dall'Asia, che stava distruggendo migliaia di frassini nativi

The compelling story of how one community in Ohio, USA, confronted the Emerald Ash Borer, an invasive insect from Asia, which was killing thousands of their native ash trees.

LUNEDÌ 26 NOVEMBRE



Foreste dal mondo HOA

Marco Zuin
Italia e Vietnam, 2018, 20', lingua inglese, sott. in italiano

Racconta la vita quotidiana di Hoa, una guaritrice del Vietnam del Nord, che raccoglie le piante medicinali nella foresta, guarisce la comunità e trasmette l'antica tradizione femminile delle pratiche di fitoterapia.

The daily life of Hoa, a healer in North Vietnam who collects medicinal plants in the forest and heals the community.

MARTEDÌ 27 NOVEMBRE



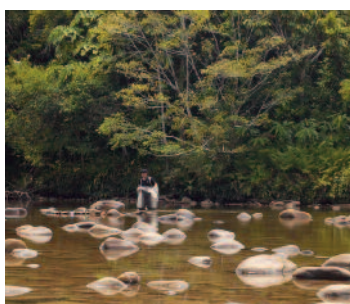
Foreste urbane HERMETICA

Leyla Rodriguez
Argentina, Stati Uniti, Germania e Perù, 2018, 5', musicato

La regista si propone con una stratificazione di sequenze sul tema dell'identità. Il film esprime non una rigida visione del tempo o della narrazione, ma crea, in un loop senza fine, infinite interpretazioni e possibilità di accesso.

Leyla Rodriguez comes up with many-layered sequences on identity. The films thus generate not so much a stringent view of time or a narrative, but instead create, in a kind of endless loop, variable readings and possibilities of entry.

MARTEDÌ 27 NOVEMBRE



Foreste dal mondo SUNSET OVER SELUNGO

Ross Harrison
Malesia e Regno Unito, 2014, 30', lingua Penan/Malay, sott. in italiano

Un intimo sguardo su di un isolato modo di vivere, conseguenza di secoli di sopravvivenza nella giungla, in un remoto villaggio, nella profonda foresta pluviale del Borneo. *An intimate insight into an isolated way of life built upon centuries of jungle survival from a remote village, deep in the rainforest of Borneo.*

MARTEDÌ 27 NOVEMBRE



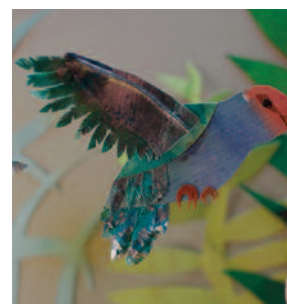
Foreste dal mondo ALEGRIA

Katalin Egely
Ungheria e Argentina, 2018, 4', musicato

Soggetto del film è l'opposizione tra uomo e natura. Da tempo l'uomo si è allontanato dal proprio ambiente naturale e di questo ha sofferto, soprattutto per la mancanza di un necessario sentimento di unità e appartenenza.

The subject of this movie is the old paradox between man and nature. People had long ago cut themselves off of their natural environment and have suffered since from this division, the lack of the essential feeling of unity and belonging.

MARTEDÌ 27 NOVEMBRE



Foreste dal mondo TIERRA SIN MAL

Katalin Egely
Ungheria, 2017, 4', musicato

Questo corto, basato sulla mitologia del Guarani, offre un altro punto di vista sul paradiso: se il vero paradiso fosse dentro di noi e lasciasse tutti gli esseri viventi in armonia fra loro?

This shortfilm, based on Guarani mythology, offers another point of view on paradise: what if the real paradise is inside us and lies in the harmony and unity of everything alive?



provenienti da ogni angolo del mondo

are le foreste in tutta la loro straordinaria bellezza

LUNEDÌ 26 NOVEMBRE



Foreste dal mondo
NO TRILLHO DOS NATURALISTAS SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE
Luísa Homem e Tiago Espanha

São Tomé e Príncipe e Portogallo, 2016, 59', I. portoghese, sott. in inglese

Un viaggio a São Tomé e Príncipe, che ripercorre l'esplorazione botanica dell'isola, intrapreso dal naturalista Frederico Moller.

A journey to São Tomé, which retraces the botanical exploration of the island undertaken by the naturalist Moller.

MARTEDÌ 27 NOVEMBRE



Foreste dal mondo
LA FORESTA D'ORO
Emanuela Zuccalà

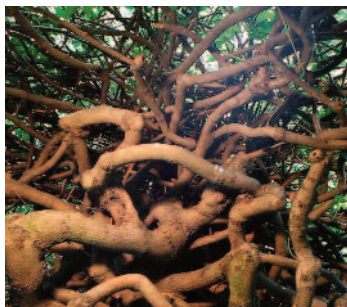
Perù, 2018, 11', lingua spagnola, sott. in italiano

La regione di Madre de Dios possiede la più ricca biodiversità della Foresta Amazzonica peruviana. Oggi un gruppo di attivisti ambientalisti sta lottando per fermare 50.000 minatori illegali che minacciano questo paradiso.

Madre de Dios region contains the richest bio-diversity of the Peruvian Amazon forest.

Today a group of environmental activists is fighting to stop 50.000 illegal miners who are threatening this paradise.

MARTEDÌ 27 NOVEMBRE



Foreste urbane
ABOUT THE MAN WHO BUILT A TREE

Tomasz Wiśniewski
Polonia, 2016, 4', lingua polacca, sott. in inglese

75 anni fa un uomo ha piantato un albero. Fino alla sua morte si è preso cura di questo albero.

Ma oggi questo albero ha un altro giardiniere: suo figlio!

75 years ago the young man planted a tree. Till his death he took care of this tree.

But today this tree has another gardener: his son!

MARTEDÌ 27 NOVEMBRE



Foreste urbane
VON NATUR AUS FREUNDE
Kuesti Fraun

Germania, 2014, 1', musicato
Le persone hanno bisogno di respirare, e gli alberi hanno bisogno di amare.

People need to breathe and trees need some loving.

MARTEDÌ 27 NOVEMBRE



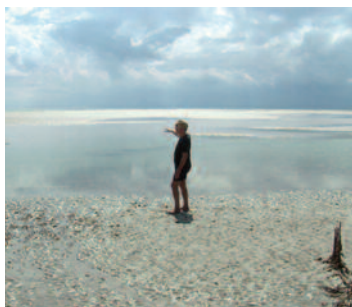
Foreste dal mondo
EL CANTO DE LA SIERRA

Roland Ricaurte
Colombia, 2018, lingua italiana

Un fotografo Arhuaco e un musicista Muisca si incontrano in Sierra Nevada, e alla vista di 1300 ruspe, mandano un messaggio al mondo.

An Arhuaco photographer and a Muisca musician meet in the Sierra Nevada to send a message to the world about the protection of nature in view of 1,300 mining tenders.

MARTEDÌ 27 NOVEMBRE



Foreste dal mondo
NO TRILLHO DOS NATURALISTAS MOÇAMBIQUE

João Nicolau
Moçambique e Portogallo, 2016, 59', lingua portoghese, sott. in inglese

L'esplorazione guidata dal Dr. Jorge Paiva e promossa dalla "Junta de Investigações do Ultramar", ripercorre il cammino della Missione Botanica in Angola e Mozambico 1963/64.

The exploration lead by Dr. Jorge Paiva that retraces the movement of the 1963/64 Botanical Mission to Angola and Mozambique, promoted by the "Junta de Investigações do Ultramar."

MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE



Foreste dal mondo
IL SUONO DEL MIO PASSO
Mario Piavoli

Italia, 2016, 25', lingua italiana

Un viaggio di 48 ore negli spazi selvaggi della Val di Vesta. Acqua, roccia, flora, fauna e cemento non sono solo elementi costitutivi di un territorio, ma incarnano e riflettono la sfera emotiva e spirituale dell'uomo che lo percorre.

A journey of 48 hours in the wild spaces of the Vesta Valley. Water, rocks, flora, fauna and cement are not just building blocks of a territory, but they embody and reflect the emotional and spiritual of the man who wanders.

MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE



Foreste urbane
29 DE FEBRERO
Ángel Valiente

Spagna, 2017, 10', lingua spagnola, sott. in italiano

Gustavo è un felice contadino spagnolo che si prende cura della madre malata e della vecchia zia, e che lotta per ottenere un prezzo adeguato alla vendita delle proprie banane.

Gustavo is a happy Spanish farmer who looks after his sick mother and her elderly aunt and claims for a decent price for bananas.



MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE



Foreste dal mondo

FOREST

Gil Zablodovsky

Portogallo, 2017, 6', musicato

Nella foresta si può fuggire dalle fatiche della vita. Il mandala è una forma che gli esseri umani creano per trovare conforto per corpo e mente. L'uomo è sempre alla ricerca di un posto dove potersi rifugiare e trovare pace interiore...

The forest is a place where you can get away from the burden of life,

The mandala is a shape that humans create to find a shelter for our body and minds. A research to understand the place where we can get away to find an inner peace.

MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE



Foreste urbane

JE SUIS UN OISEAU

Julia Boutville

Francia, 2017, 2', musicato

"Fa ridere gli uccelli, fa cantare le api, scaccia le nuvole e fa splendere il sole, fa ridere gli uccelli, oh, oh, oh, ridono gli uccelli".

"It makes the birds laugh, it makes the bees sing, it chases away the clouds and makes the sun shine, it makes the birds laugh, Oh, oh, oh, laugh birds."

MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE



Foreste urbane

THE GOOD REMEDY

Riccardo Maffioli

Italia, 2018, 14', lingua italiana

Video arte che affronta il tema dello sradicamento di vecchi ulivi in Puglia. Pretesti per questa distruzione di piante sono: il batterio Xylella Fastidiosa che attacca gli Ulivi, e il gasdotto che si vuol far arrivare in Puglia per costruire condomini e ville.

Art video that talks about the uprooting of old olive trees in Puglia. The reason for this plant destruction comes from the Xylella Fastidiosa bacteria that attacks the olive trees and from gas pipelines which lead to Puglia, to build edifices.

MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE



Foreste dal mondo

LIGHT STUDY

Josephine Massarella

Canada, 2014, 12', musicato

Una poetica indagine sulle foreste e sugli ecosistemi lungo la penisola di Bruce, nella Riserva della biosfera mondiale della Scarpata del Niagara.

A poetic examination of the forests and ecosystems along the Bruce Peninsula of the Niagara Escarpment World Biosphere Reserve.



GIOVEDÌ 29 NOVEMBRE



Foreste dal mondo

POR TU TESTEMUNHA

João Pupo

Portogallo, 2018, 17', lingua portoghese, sott. in inglese

Ivo Moura è un uomo con uno scopo, ma la natura lo allontana dal proprio percorso.

Ivo Moura is a man with a purpose but nature deviates him from his path.

GIOVEDÌ 29 NOVEMBRE



Foreste dal mondo

TWILIGHT

Reza Golchin e Mohammad Golchin

Iran, 2018, 7', musicato

Il film parla della della formazione di una classe scolastica sulle montagne (città di Talesh).

This film is about the formation of a school class in the mountains (Talesh city).

GIOVEDÌ 29 NOVEMBRE



Foreste dal mondo

VIAJE VEGETAL

Antonio Fernandez

Perù e Brasile, 2017, 100', lingua spagnola

Lungo il fiume Ucayali nella Amazonia Peruviana troviamo Rosita e Antonio, gestiscono una piccola farmacia e centro medico. Visitatori da tutto il mondo li raggiungono in cerca di esperienze psichedeliche, guarigione e conoscenza di sé.

Along the Ucayali River in the Peruvian Amazon we find Rosita and Antonio a couple with a medicine center. Visitors from all over the globe come to search of psychedelic experiences, healing and self-knowledge.

VENERDÌ 30 NOVEMBRE



Foreste dal mondo

MAKING AN ANCIENT FOREST

Rita Schlamberger

Austria, 2015, 52', lingua italiana

Il documentario ci porta nelle profondità di remote foreste del Parco nazionale Kalkalpen in Austria. Uno dei cambiamenti più interessanti è il ritorno della lince dopo 115 anni di assenza.

The documentary travels deep into the remote forests of the Kalkalpen National Park in Austria. One of the most salient changes is the return of the lynx.



MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE



**Foreste dal mondo
SEMILLAS, UN POEMA
SOBRE LA VIDA**

Javier Mondragón Cazorla
Spagna, 2018, 5', lingua spagnola, sott. in italiano
Maria, un'anziana donna, ricorda i momenti che più hanno segnato la sua vita. Il messaggio che ci lascia Maria, riflesso nella figura del nipote, è il desiderio di un mondo migliore per le future generazioni.

Maria, an elderly woman, recalls the moments that most marked her life. The message is to leave a better world for future generations.

MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE



**Foreste dal mondo
ELDERLY**

Georgi Tkemaladze
Georgia, 2017, 20', lingua georgiana, sott. in inglese

Il film descrive un piccolo villaggio georgiano dove vivono solo persone anziane tenute prigioniere. La storia narra di come queste persone si prendano cura l'una l'altra e di come rispettino i diversi sentimenti.

The film describes Georgian small village, where lives only elderly people as prisoners. They have only each other; the film shows how they take care and how they respect their feelings.

MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE



**Foreste dal mondo
IL MONTE DELLE FORMICHE**

Riccardo Palladino
Italia, 2017, 63', lingua italiana, francese e tedesca, sott. in italiano

Da secoli, ogni anno, l'8 settembre, sul Monte delle Formiche, giungono miriadi di sciame di formiche alate, che si accoppiano in un meraviglioso volo, cui segue la morte di tutti i maschi, che cadono sul sagrato del santuario in cima al monte.

For centuries, every year, on September 8th, swarms of winged ants travel to the "Mount of Ants" where they mate in flight: the impregnated female ones create new colonies while the male ants die in the ground..

GIOVEDÌ 29 NOVEMBRE



**Foreste dal mondo
THE MUIR LEGACY**

Vanni Giannotti
Italia e Stati Uniti, 2018, 22', lingua italiana

Lasciate che John Muir sia la vostra guida, scoprendo le magnifiche aree protette del Nord America. La sua eredità giace nei suoi libri, nelle lettere e nei numerosi articoli che hanno ispirato intere generazioni.

Let John Muir be your guide, discovering the magnificent protected areas of North America. His legacy lies in his books, letters and articles which have inspired whole generations.



Photo by Marta Micheli *



FESTIVAL CINEMATOGRAFICO INTERNAZIONALE DELLE FORESTE - EDIZIONE 2018



World Forum on
Urban Forests
Mantova 2018

PROGRAMMA | PROGRAM

LUNEDÌ 26 NOVEMBRE - ore 21.00

Apertura Festival Cinematografico Internazionale delle Foreste
Film in concorso:

GENIUS LOCI, Mario D'Anna e Stefano Mangoni, Italia, 2018, 17'
PLANTAE, Guilherme Gehr, Portogallo e Brasile, 2017, 10'
TREES IN TROUBLE, Andrea Torrice, Stati Uniti, 2015, 27'
HOA, Marco Zuin, Italia e Vietnam, 2018, 20'
NO TRILHO DOS NATURALISTAS SAO TOME E PRINCIPE, Luísa Homem e Tiago Hespanha, Sao Tome e Principe e Portogallo, 2016, 59'

MARTEDÌ 27 NOVEMBRE - ore 21.00

Film in concorso:
LA FORESTA D'ORO, Emanuela Zuccalà, Perù, 2018, 11'
ABOUT THE MAN WHO BUILT A TREE, Tomasz wi niewski, Polonia, 2016, 4'
VON NATUR AUS FREUNDE, Kuesti Fraun, Germania, 2014, 1'
HERMETICA, Leyla Rodriguez, Argentina, Perù, Stati Uniti e Germania, 2017, 5'
SUNSET OVER SELUNGO, Ross Harrison, Malesia e Regno Unito, 2014, 30'
ALEGRIA, Katalin Egely, Ungheria, 2018, 4'
TIERRA SIN MAL, Katalin Egely, Ungheria, 2017, 4'
EL CANTO DE LA SIERRA, Roland Ricarte, Colombia, 2018
NO TRILHO DOS NATURALISTAS MOCAMBIQUE, João Nicolau, Mozambico e Portogallo, 2016, 60'

MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE - ore 21.00

Film in concorso:
IL SUONO DEL MIO PASSO, Mario Piavoli, Italia, 2016, 25'
29 DE FEBRERO, Ángel Valiente, Spagna, 2017, 10'
FOREST, Gil Zablodovsky, Portogallo, 2017, 6'
JE SUIS UN OISEAU, Julia Boutville, Francia, 2017, 2'
THE GOOD REMEDY, Riccardo Maffioli, Italia, 2018, 14'
LIGHT STUDY, Josephine Massarella, Canada, 2014, 12'
SEMILLAS UN POEMA SOBRE LA VIDA, Javier Mondragón Cazorla, Spagna, 2018, 5'
ELDERLY, Georgi Tkemaladze, Georgia, 2017, 20'
IL MONTE DELLE FORMICHE, Riccardo Palladino, Italia, 2017, 63'

GIOVEDÌ 29 NOVEMBRE - ore 21.00

Film in concorso:
THE MUIR LEGACY, Vanni Giannotti, Italia e Stati Uniti, 2018, 22'
POR TUA TESTEMUNHA, João Pupo, Portogallo, 2018, 17'
TWILIGHT, Reza Golchin e Mohammad Golchin, Iran, 2018, 7'
VIAJE VEGETAL, Antonio Fernandez, Perù e Brasile, 2017, 100'

VENERDÌ 30 NOVEMBRE - ore 21.00

Film in concorso:
MAKING AN ANCIENT FOREST, Rita Schlamberger, Austria, 52'
Premiazione vincitori
Performance artistica "Vette di Latte" di Silvia Lorenzi

MONDAY 26 NOVEMBER - 9 PM

Opening International Mantova Forest Film Festival
Movies in competition:

GENIUS LOCI, Mario D'Anna e Stefano Mangoni, Italy, 2018, 17'
PLANTAE, Guilherme Gehr, Portugal and Brasil, 2017, 10'
TREES IN TROUBLE, Andrea Torrice, Usa, 2015, 27'
HOA, Marco Zuin, Italy and Vietnam, 2018, 20'
NO TRILHO DOS NATURALISTAS SAO TOME E PRINCIPE, Luísa Homem and Tiago Hespanha, Sao Tomé and Principe and Portugal, 2016, 59'

TUESDAY 27 NOVEMBER - 9 PM

Movies in competition:
LA FORESTA D'ORO, Emanuela Zuccalà, Perù, 2018, 11'
ABOUT THE MAN WHO BUILT A TREE, Tomasz wi niewski, Poland, 2016, 4'
VON NATUR AUS FREUNDE, Kuesti Fraun, Germany, 2014, 1'
HERMETICA, Leyla Rodriguez, Argentina, Perù, United States of America and Germany, 2017, 5'
SUNSET OVER SELUNGO, Ross Harrison, Malesia and United Kingdom, 2014, 30'
ALEGRIA, Katalin Egely, Hungary, 2018, 4'
TIERRA SIN MAL, Katalin Egely, Hungary, 2017, 4'
EL CANTO DE LA SIERRA, Roland Ricarte, Colombia, 2018
NO TRILHO DOS NATURALISTAS MOCAMBIQUE, João Nicolau, Mozambico and Portugal, 2016, 60'

WEDNESDAY 28 NOVEMBER - 9 PM

Movies in competition:
IL SUONO DEL MIO PASSO, Mario Piavoli, Italy, 2016, 25'
29 DE FEBRERO, Ángel Valiente, Spain, 2017, 10'
FOREST, Gil Zablodovsky, Portugal, 2017, 6'
JE SUIS UN OISEAU, Julia Boutville, France, 2017, 2'
THE GOOD REMEDY, Riccardo Maffioli, Italy, 2018, 14'
LIGHT STUDY, Josephine Massarella, Canada, 2014, 12'
SEMILLAS UN POEMA SOBRE LA VIDA, Javier Mondragón Cazorla, Spain, 2018, 5'
ELDERLY, Georgi Tkemaladze, Georgia, 2017, 20'
IL MONTE DELLE FORMICHE, Riccardo Palladino, Italy, 2017, 63'

THURSDAY 29 NOVEMBER - 9 PM

Movies in competition:
THE MUIR LEGACY, Vanni Giannotti, Italy and Usa, 2018, 22'
POR TUA TESTEMUNHA, João Pupo, Portugal, 2018, 17'
TWILIGHT, Reza Golchin and Mohammad Golchin, Iran, 2018, 7'
VIAJE VEGETAL, Antonio Fernandez, Perù and Brasil, 2017, 100'

FRIDAY 30 NOVEMBER - 9 PM

Movies in competition:
MAKING AN ANCIENT FOREST, Rita Schlamberger, Austria, 52'
Prize-giving
Artistic performance "Vette di Latte" by Silvia Lorenzi

Le immagini del magazine con * sono state selezionate dal Concorso fotografico "Scatta il bosco", promosso da PEFC Italia
*Photos in this magazine with * has been selected for the Photo Contest "Scatta il bosco" promoted by PEFC Italia*

CINEMA MIGNON - VIA BENZONI 22, MANTOVA | INGRESSO LIBERO | CULTURA GRATUITA

UN PROGETTO PROMOSSO DA

ASSOCIAZIONE
MONTAGNA

ERSAF
ENTE REGIONALE PER I SERVIZI
ALL'AGRICOLTURA E ALLE FORESTE



World Forum on
Urban Forests
Mantova 2018



CON IL PATROCINIO DI

UFFICIO STAMPA E COMUNICAZIONE

Soggetto di
rilevanza regionale



Club Alpino Italiano
Regione Lombardia



Touring Club Italiano

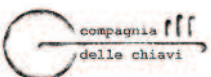
teamitalia

www.teamitalia.com

SI RINGRAZIANO

MEDIA PARTNER

SEGRETERIA



ASSOCIAZIONE
MONTAGNA

Info 335 5734876 | info@montagnaitalia.com